

การพัฒนาแบบแผนการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบ
โครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน
**A Development of Thai Reading Instruction Model Using Project-Based
Learning to Enhance Analytical Reading Ability for Chinese Students**

Zhong Rulin และ วาริรัตน์ แก้วอุไร

มหาวิทยาลัยนเรศวร

Zhong Rulin and Wareerat Kaewurai

Naresuan University, Thailand

Corresponding Author, E-mail: zhongr63@nu.ac.th

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) สร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอน 2) ทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอน ใช้กระบวนการวิจัยและพัฒนา ได้แก่ ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอน ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอน กลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2565 Dianchi College of Yunnan University จำนวน 21 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ 1) แบบสัมภาษณ์สภาพปัญหา และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน 2) รูปแบบการเรียนการสอน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และแผนการจัดการเรียนรู้ 3) แบบประเมินความเหมาะสมของรูปแบบการเรียนการสอน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และแผนการจัดการเรียนรู้ 4) แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ 5) แบบประเมินผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทย ซึ่งมีเกณฑ์การประเมินแบบรูปรีค วิเคราะห์ข้อมูลโดยการวิเคราะห์เชิงเนื้อหา ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าดัชนีประสิทธิผล และสถิติทดสอบทีแบบไม่เป็นอิสระต่อกัน

ผลการวิจัย พบว่า 1) รูปแบบการเรียนการสอน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และแผนการจัดการเรียนรู้ มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมาก มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.18, 4.35, 4.39 ตามลำดับ ค่าดัชนีประสิทธิผลเท่ากับ 0.5517 หรือร้อยละ 55.17 2) ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์หลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยของนักศึกษาจีน อยู่ในระดับดีมาก ระดับดี พอใช้ และควรปรับปรุง จำนวน 1, 1, 2 และ 1 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 20, 20, 40 และ 20 ตามลำดับ

คำสำคัญ: การพัฒนาแบบแผน; การเรียนการสอนอ่านภาษาไทย; แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงการ; การอ่านเชิงวิเคราะห์

* วันที่รับบทความ : 27 มิถุนายน 2566; วันที่แก้ไขบทความ 4 กรกฎาคม 2566; วันที่ตอบรับบทความ : 5 กรกฎาคม 2566

Abstracts

The purposes of this research were to develop and assess quality of the Thai reading instructional model. This study also aimed to implement the Thai reading instructional model. This study was conducted using the following two research and development steps according to the research purposes: Step 1: Developing and assessing quality of the Thai reading instructional model; Step 2: Implementing the Thai reading instructional model. The samples consisted of 21 Chinese students, who were studying Thai in the second-year of 2022 academic year, Dianchi College of Yunnan University. Research instruments were a condition, problems, and guideline for analytical reading ability development of Chinese students structure interviews, the Thai reading instructional model, the Thai reading instructional model handbook, lesson plans, suitability evaluation forms, an analytical reading ability test form, and a rubric-based assessment of creating the Thai projects that improved analytical reading ability form. Content analysis, descriptive statistics (Percentage, Mean, Standard deviation), the effectiveness index, and the paired-samples t-test were used for data analysis.

The findings revealed that: 1) The Thai reading instructional model, the Thai reading instructional model handbook, and lesson plans had the high level of appropriateness with Mean of 4.18, 4.35 and 4.39, respectively. The effectiveness index of the Thai reading instructional model was 0.5517 or 55.17 percent. 2) Chinese students' analytical reading ability after the Thai reading instructional model implementation were enhanced and significantly higher than before at a significant level of .01. Furthermore, only 1 group of Chinese students created Thai projects that can enhance analytical reading ability at an excellent level, accounting for 20 percent of the total number of groups, while the good level, acceptable and to be improved were 1, 2 and 1 group respectively. These groups were representing 20, 40 and 20 percent respectively of the total number of groups.

Keywords: The instructional model development; Teaching for Thai language reading; Project-based learning; Analytical reading

บทนำ

สังคมปัจจุบันอันเนื่องมาจากกระแสโลกาภิวัตน์ส่งผลให้ผู้คนทั่วโลกสามารถติดต่อสื่อสารและสร้างสัมพันธภาพกันได้อย่างรวดเร็ว ทั้งในด้านสังคม การเมือง เศรษฐกิจ การศึกษาและวัฒนธรรม โดยมีภาษาเป็นเครื่องมือสำคัญที่ใช้ในการเชื่อมโยง ซึ่งการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพนั้น สามารถช่วยพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศได้ดีขึ้น ดังกรณีความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศจีนและประเทศไทย ซึ่งมีชาวต่างชาติมีการติดต่อสื่อสารกันมากขึ้น เมื่อชาวต่างชาติโดยเฉพาะชาวจีนหันมาให้ความสนใจที่จะศึกษาเรียนรู้ภาษาไทยกันอย่างแพร่หลาย อันเนื่องมาจากความจำเป็นทางธุรกิจ การท่องเที่ยว การศึกษาที่ชาวจีนเข้าไปลงทุนการท่องเที่ยว และการเรียนต่อที่ประเทศไทยตามกระแสเศรษฐกิจ วัฒนธรรมและการศึกษาไร้พรมแดน และเพราะภาษาไทยเป็นสื่อที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวที่มีคนพูดมากเป็นลำดับที่ 25 ของโลก (สำนักข่าวซีอาร์ไอ, 2011 : 2) ประกอบกับความสัมพันธ์ระหว่างจีนและไทยมีมิตรภาพพัฒนาไปอย่างลึกซึ้ง สองประเทศได้แลกเปลี่ยนการศึกษา และวัฒนธรรมอย่างเป็นมา การจัดการเรียนการสอนภาษาไทยและ

ภาษาจีนเกิดขึ้นในสถานศึกษาทั้งสองประเทศเป็นสภาพการจัดการเรียนรู้อย่างเป็นปกติ จนได้เกิดผลกระทบการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยที่จีน และการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนที่ไทยเป็นอย่างมาก ซึ่งโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา อาจารย์ และการให้ทุนการศึกษาระหว่างจีนกับไทยโดยประเทศ อนุภูมิภาคลุ่มน้ำโขง รวมถึงมณฑลยูนนานเป็นประจำทุกปีเข้าร่วมโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษา รวมปีละประมาณ 2,000 คน รัฐบาลมณฑลยูนนานจัดให้ความร่วมมือด้านการศึกษากับไทยมีความสำคัญอันดับต้น โดยในปีที่ผ่านมา นักศึกษาไทยได้รับทุนการศึกษา 98 ทุน มากที่สุดในประเทศสมาชิก GMS (สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ นครคุนหมิง, 2562 : 5)

การจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยให้แก่ นักศึกษาจีน จากที่ผู้วิจัยได้สัมภาษณ์นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยและอาจารย์ผู้สอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีนด้านสภาพและปัญหาความสามารถในการอ่านภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีน ปรากฏว่านักศึกษาจีนขาดแคลนความสามารถการอ่านด้านงานเขียน โครงสร้างของบทอ่านและการสื่อสารการอ่าน ส่วนปัญหาที่เกิดขึ้นจากขาดความสามารถการอ่านในการวิเคราะห์งานเขียน โครงสร้างของประโยค และบทอ่าน นักศึกษาจีนยังไม่ค่อยเข้าใจในการแยกแยะองค์ประกอบของงานเขียน ความหมายของคำ และประโยคได้ดีพอเนื่องจากยังขาดความรู้ในเรื่องของคำ และประโยค ทำให้เกิดความสับสนในการวิเคราะห์เนื้อหาต่าง ๆ ในระดับที่สูงขึ้น จึงทำให้นักศึกษาจีน 1) ไม่สามารถวิเคราะห์เนื้อเรื่องได้ โดยเฉพาะวิเคราะห์เนื้อหาของงานเขียน อธิบายรายละเอียดเนื้อเรื่องและแนวคิดในบทอ่าน พร้อมทั้งระบุข้อมูลเหตุผลและรายละเอียดที่สัมพันธ์กัน 2) ไม่สามารถวิเคราะห์กลวิธีการนำเสนอได้ โดยเฉพาะการอธิบายวิธีการในการนำเสนอเนื้อหาของงานเขียนประเภทต่าง ๆ ได้ 3) ไม่สามารถวิเคราะห์สำนวนภาษาได้ โดยเฉพาะการอธิบายการใช้ภาษาและสำนวนภาษาของผู้เขียนทั้งความหมายที่ปรากฏตามตัวอักษรและความหมายที่แฝงอยู่ได้ เพราะฉะนั้น แนวทางในการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ สำหรับนักศึกษาจีน ควรเน้นผู้เรียนให้เข้าใจในเรื่องของคำและประโยคอย่างถูกต้อง ร่วมกับเข้าใจวัฒนธรรมไทย รวมถึงการฝึกฝนทักษะด้านการคิด การวิเคราะห์ การวิจารณ์ วินิจฉัยสิ่งที่อ่านได้อย่างถูกต้อง ดังนั้นการที่จะพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน ดังที่ Qin (2019 : 102) ได้ให้ข้อเสนอแนะว่า ต้องมีการจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยให้นักศึกษาจีนได้สร้างโครงงานตามสาระการเรียนรู้

Dianchi College of Yunnan University เป็นมหาวิทยาลัยแห่งหนึ่งที่สอนภาษาไทยให้แก่ นักศึกษาจีนมีความสัมพันธ์และความร่วมมือกับมหาวิทยาลัยมหิดล และมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒอยู่เสมอ Dianchi College of Yunnan University ได้จัดทำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาไทย ซึ่งเป็นหลักสูตรการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยสำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนวิชาเอกภาษาไทย และหลักสูตรภาษาไทยเพื่อการสื่อสารระยะสั้นระดับประกาศนียบัตร ซึ่งเป็นการจัดการเรียนการสอนพูดและอ่านภาษาไทยให้แก่ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง โดยเน้นการพัฒนาทักษะการอ่านของนักศึกษาจีน ซึ่งสอดคล้องกับอาภรณ์พรรณ พงษ์สวัสดิ์ (2550 : 2-3) และ ที่กล่าวว่า การสอนการอ่านภาษาไทยให้แก่ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเป็นภาษาที่สอง ควรเน้นการอ่านให้รู้เรื่อง การอ่านจับใจความ การวิเคราะห์เรื่องที่อ่าน และแสดงความคิดเห็นได้ เป็นการจูงใจให้อยากอ่านหนังสือ หลังจากอ่านแล้ว หากพบว่า นักศึกษาจีน

อ่านคำใดไม่ได้หรือไม่รู้ความหมายของคำนั้น ผู้สอนต้องแนะนำวิธีการอ่าน และสร้างแบบฝึกหัดท้ายบทเรียนเพิ่มเติม เป็นการฝึกค้นคว้า และแก้ปัญหา จนกระทั่งนักศึกษาจีนเห็นความจำเป็น และประโยชน์ของการอ่านภาษาไทย ใช้เทคนิคและวิธีการสอนทักษะการอ่านภาษาไทยที่หลากหลาย โดยเฉพาะการจัดการเรียนการสอนสาขาวิชาภาษาไทยโดยใช้โครงงานที่เน้นการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยให้ผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง

การจัดการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานเป็นแนวทางหนึ่งที่ผู้เรียนจะได้รับทั้งความรู้และกระบวนการเรียนรู้ ดังที่กัญญาภัทร แสงแป้น (2562 : 7-8) ได้ให้ความเห็นกับเรื่องนี้ไว้ว่า การจัดการเรียนรู้โดยใช้โครงงานมีคุณภาพด้านความถูกต้อง ความเหมาะสม ความเป็นไปได้ สามารถนำไปใช้ในการจัดการเรียนการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นแนวการสอนที่สนับสนุนให้ผู้เรียนได้มีโอกาสพัฒนาทักษะการอ่าน เสริมสร้างกลวิธีการอ่านเชิงวิเคราะห์ มีประสบการณ์การจัดรูปแบบการสอนภาษาโดยใช้โครงงาน ผู้สอนในขั้นตอนแรก ผู้สอนได้มีการให้ความรู้ทางภาษาที่จำเป็นในการทำโครงงาน ซึ่งทำให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษา และเห็นความเกี่ยวข้องของภาษาที่เรียนกับการนำไปใช้ในการสร้างโครงงาน หลังจากนั้น ผู้เรียนจะลงมือปฏิบัติงานตามขั้นตอนที่กำหนดผู้เรียนเรียนรู้ในลักษณะร่วมมือกัน โดยผู้เรียนจะมีการแสดงความคิดเห็น แลกเปลี่ยนการเรียนรู้ และร่วมกันฝึกใช้รูปแบบภาษาเพื่อให้เกิดความชำนาญ เกิดความมั่นใจ และใช้ภาษาอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด ซึ่งสอดคล้องกับทิตินา แชมมณี (2548 : 138) ที่ได้เสนอทฤษฎีการจัดการเรียนการสอนแบบโครงงานเป็นการจัดสภาพการณ์ของการเรียนการสอน โดยให้ผู้เรียนได้ร่วมกันเลือกทำโครงงานที่ตนสนใจโดยร่วมกันสำรวจ สังเกต และกำหนดเรื่องที่ตนสนใจ วางแผนการทำโครงงานร่วมกัน ศึกษาหาข้อมูลที่สำคัญและลงมือปฏิบัติงานตามแผนที่วางเอาไว้

จากเหตุผลดังกล่าว ผู้วิจัยในฐานะอาจารย์ผู้สอนภาษาไทยในสถาบันอุดมศึกษาที่ได้รับการจัดการเรียนการสอนภาษาไทยที่ประเทศจีนอันเป็นการสอนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ได้เล็งเห็นความสำคัญของการพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน เพื่อเป็นประโยชน์ในฐานะแนวทางการสอนอ่านภาษาไทยที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ให้กับนักศึกษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศได้อย่างมีประสิทธิภาพต่อไป

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน
2. เพื่อทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

ระเบียบวิธีวิจัย

การดำเนินการวิจัยในครั้งนี้ใช้ระเบียบวิธีวิจัยและพัฒนา (Research and Development) โดยเริ่มตั้งแต่การสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอน รวมทั้งการทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน โดยมีรายละเอียด ดังนี้

1. กลุ่มเป้าหมาย

1.1 กลุ่มเป้าหมายในระยะที่ 1 ได้แก่ อาจารย์ผู้สอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีน จำนวน 5 คน และนักศึกษาจีน จำนวน 10 คน โดยเป็นนักศึกษาจีนที่ต้องการจะมาเรียนภาษาไทย ซึ่งเป็นกลุ่มที่ใช้ในการสัมภาษณ์ เพื่อศึกษาสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน สำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนอ่านภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีน จำนวน 3 คน และผู้เชี่ยวชาญด้านหลักสูตรและการสอน จำนวน 2 คน เป็นกลุ่มผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความเหมาะสมของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน นอกจากนี้ใช้กลุ่มทดลองนำร่องคือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย ชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2564 Yunnan Minzu University จำนวน 31 คน เพื่อหาข้อดีข้อเสียประสิทธิภาพของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

1.2 กลุ่มเป้าหมายในระยะที่ 2 ได้แก่ กลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2565 Dianchi College of Yunnan University จำนวน 21 คน ได้มาโดยการสุ่มอย่างง่าย ซึ่งมีห้องเรียนเป็นหน่วยของการสุ่ม

2. การเก็บรวบรวมข้อมูลและเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล มีรายละเอียดดังต่อไปนี้

2.1 การสัมภาษณ์สภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน เพื่อให้ได้ข้อมูลด้านสภาพปัญหาและแนวทางการจัดการเรียนการสอนที่สำคัญต่อการพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน โดยใช้แบบสัมภาษณ์แบบมีโครงสร้าง ซึ่งแบบสัมภาษณ์มีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.00

2.2 การประเมินความเหมาะสมของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน และแผนการจัดการเรียนรู้ จากผู้เชี่ยวชาญจำนวน 5 คน โดยใช้แบบประเมินความเหมาะสม ซึ่งเป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ (Rating scales) ซึ่งแบบประเมินความเหมาะสมมีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.00

2.3 การหาค่าดัชนีประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน โดยนำรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน ที่ผ่านการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญไปทดลองใช้ (Try out) กับนักศึกษาจีนกลุ่มทดลองนำร่องที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างในงานวิจัย คือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย ชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2564 Yunnan Minzu University จำนวน 31 คน เพื่อทำการทดลองนำร่องและหาค่าดัชนีประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน เครื่องมือที่ใช้ คือ แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์โดยวัดพฤติกรรมทั้ง 4 ด้าน ได้แก่ ความสามารถในการวิเคราะห์ส่วนประกอบของงานเขียน ความสามารถในการวิเคราะห์โครงสร้างของประโยค ความสามารถในการวิเคราะห์โครงสร้างของบทอ่าน และความสามารถในการวิเคราะห์การสื่อความหมายของบทอ่าน ซึ่งแบบทดสอบมีค่าดัชนีความสอดคล้องอยู่ระหว่าง 0.80 – 1.00 ค่าความยากง่ายอยู่ระหว่าง 0.23 – 0.58 ค่าอำนาจจำแนกอยู่ระหว่าง 0.23 – 0.61 และค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.96

2.4 การทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน กับกลุ่มตัวอย่าง คือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2565 Dianchi College of Yunnan University จำนวน 21 คน เครื่องมือที่ใช้ คือ แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ และแบบประเมินผลการจัดทำโครงงานทางภาษาไทยของนักศึกษาจีน ซึ่งมีเกณฑ์การประเมินแบบรูบริค โดยแบบประเมินผลการจัดทำโครงงานทางภาษาไทยของนักศึกษาจีนมีค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.00 และค่าความสอดคล้องระหว่างผู้ประเมิน 2 คน โดยหาค่าความเชื่อมั่นด้วยสูตรสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์อย่างง่ายของเพียร์สัน (r_{xy}) มีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.86

3. วิธีการดำเนินการวิจัย มีรายละเอียด ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

1.1 สัมภาษณ์อาจารย์ผู้สอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีน จำนวน 5 คน และนักศึกษาจีน จำนวน 10 คน โดยเป็นนักศึกษาจีนที่ต้องการจะมาเรียนภาษาไทย เพื่อศึกษาสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

1.2 นำข้อมูลที่ได้จากการสัมภาษณ์เกี่ยวกับสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน มาวิเคราะห์ สังเคราะห์ เพื่อสร้างเป็นรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบ

โครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน จากนั้นเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญจำนวน 5 คน เพื่อประเมินความเหมาะสมของรูปแบบอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน คู่มือการใช้รูปแบบอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน และแผนการจัดการเรียนรู้

1.3 นำรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน และแผนการจัดการเรียนรู้ที่ผ่านการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญไปทดลองใช้ (Try out) กับนักศึกษาจีนกลุ่มทดลองนำร่องที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างในงานวิจัย ซึ่งเป็นนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย ชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2564 Yunnan Minzu University จำนวน 31 คน เพื่อทำการทดลองนำร่องและหาค่าดัชนีประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

2.1 นำรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการ ไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง ซึ่งเป็นนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2565 Dianchi College of Yunnan University จำนวน 21 คน ผู้วิจัยได้ดำเนินการศึกษาค้นคว้าโดยใช้การทดลองแบบกลุ่มเดียว (One Group Pretest Posttest Design)

2.2 ผู้วิจัยดำเนินการวัดและประเมินความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ก่อนการใช้รูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้นจากแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ ซึ่งเป็นแบบวัดเชิงสถานการณ์ ปรนัยเลือกตอบ 4 ตัวเลือก

2.3 ผู้วิจัยดำเนินการทดลองโดยจัดการเรียนรู้กับกลุ่มตัวอย่าง โดยใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวทางการเรียนรู้แบบโครงการ ซึ่งมีรายละเอียด ดังตาราง

ตารางที่ 1 แสดงการดำเนินการจัดการเรียนรู้กับกลุ่มตัวอย่างด้วยรูปแบบการเรียนการสอน

แผนการจัดการเรียนรู้ ที่	เรื่อง	จำนวน (ชั่วโมง)
1	การวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์และการเรียนรู้ แบบโครงงาน	3
2	ฝึกการอ่านเชิงวิเคราะห์จากรูปแบบงานเขียน	6
3	ฝึกการอ่านเชิงวิเคราะห์โครงสร้างของประโยค	6
4	ฝึกการอ่านเชิงวิเคราะห์โครงสร้างของบทอ่าน	6
5	ฝึกการอ่านเชิงวิเคราะห์การสื่อความหมายของบทอ่าน	6
6	การวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์หลังเรียน และ รายงานผล การจัดทำโครงงาน	6
รวม		33

2.4 ผู้วิจัยดำเนินการวัดและประเมินความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์หลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้นจากแบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ ซึ่งเป็นแบบวัดเชิงสถานการณ์ ประเมินเลือกตอบ 4 ตัวเลือก พร้อมทั้งประเมินผลการจัดทำโครงงานทางภาษาไทยสำหรับการฝึกความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีนหลังจากที่นักศึกษาจีนได้รับการจัดการเรียนรู้ด้วยรูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้น โดยใช้แบบประเมินผลการจัดทำโครงงานทางภาษาไทยสำหรับการฝึกความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน ซึ่งมีเกณฑ์การประเมินแบบรูปรี

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

4.1 วิเคราะห์ข้อมูลจากการสัมภาษณ์เกี่ยวกับสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน โดยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

4.2 นำผลการพิจารณาของผู้เชี่ยวชาญที่ได้ประเมินความเหมาะสมของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน และแผนการจัดการเรียนรู้มาหาค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน แล้วนำไปเทียบกับเกณฑ์ (มาเรียม นิลพันธุ์, 2558 : 196) ดังนี้

ค่าเฉลี่ย 4.51 -5.00 หมายถึง มีความเหมาะสมมากที่สุด

ค่าเฉลี่ย 3.51 -4.50 หมายถึง มีความเหมาะสมมาก

ค่าเฉลี่ย 2.51- 3.50 หมายถึง มีความเหมาะสมปานกลาง

ค่าเฉลี่ย 1.51- 2.50 หมายถึง มีความเหมาะสมน้อย

ค่าเฉลี่ย 1.00 -1.50 หมายถึง มีความเหมาะสมน้อยที่สุด

4.3 นำคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาจีนกลุ่มทดลองนำร่องที่ได้จากแบบทดสอบ มาหาค่าดัชนีประสิทธิผล (E.I.) ของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบ โครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน และนำค่าที่คำนวณได้ไปเทียบกับ เกณฑ์ 0.50 หรือร้อยละ 50 จึงจะถือว่าผ่านเกณฑ์ (เผชญิ กิจระการ, 2559 : 6)

4.4 หาค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานที่ได้จากการวัดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ ของนักศึกษาจีนที่เป็นกลุ่มตัวอย่างทั้งก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดย ใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน จากนั้น นำคะแนนเฉลี่ยของความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์มาเปรียบเทียบกับระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนด้วย รูปแบบการเรียนการสอนฯ โดยใช้สถิติทดสอบทีแบบไม่เป็นอิสระต่อกัน (t-test dependent)

4.5 นำคะแนนที่ได้จากการประเมินผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยสำหรับการฝึก ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน มาเทียบกับเกณฑ์ในการแปลผล Potter and Kustra (2012:1) ดังนี้

31 – 35 คะแนน หมายถึง นักศึกษาจีนมีผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยสำหรับการฝึก ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์อยู่ในระดับดีมาก

26 – 30 คะแนน หมายถึง นักศึกษาจีนมีผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยสำหรับการฝึก ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์อยู่ในระดับดี

21 – 25 คะแนน หมายถึง นักศึกษาจีนมีผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยสำหรับการฝึก ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์อยู่ในระดับพอใช้

ต่ำกว่า 21 คะแนน หมายถึง นักศึกษาจีนมีผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยสำหรับการฝึก ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์อยู่ในระดับควรปรับปรุง

กรอบแนวคิดในการวิจัย

การวิจัยเรื่อง การพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน ผู้วิจัยได้ศึกษาสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบโครงงาน แนวคิดที่เกี่ยวกับการพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนสู่การนำมาวิเคราะห์ สังเคราะห์เพื่อสร้างเป็นรูปแบบการเรียนการสอนฯ โดยมีกรอบแนวคิดการวิจัย ดังนี้



แผนภาพที่ 1 กรอบแนวคิดในการวิจัย

ผลการวิจัย

1. ผลการสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน มีรายละเอียด ดังนี้

1.1 ผลการศึกษาสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

อาจารย์ผู้สอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีน และนักศึกษาจีนที่ต้องการจะมาเรียนภาษาไทยได้ให้ข้อมูลเกี่ยวกับสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน พบว่า นักศึกษาจีนไม่สามารถอ่านวิเคราะห์คำ กลุ่มคำและรูปประโยคในเนื้อเรื่องที่อ่าน ไม่สามารถวิเคราะห์สำนวนภาษา กลวิธีการนำเสนอและสำนวนภาษาในงานเขียน ไม่สามารถระบุลักษณะทางภาษาของประโยค เช่น ความหมายแฝง กลุ่มคำ การแสดงเหตุผล การแสดงเงื่อนไข เป็นต้น รวมทั้งไม่เข้าใจหลักใจความสำคัญของบทอ่าน น้ำเสียง วรรณคดี มุมมอง และวัตถุประสงค์ของผู้เขียน ทั้งนี้อาจารย์ผู้สอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีนได้เสนอแนว

ทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีนว่า ควรจัดกิจกรรมที่ส่งเสริมให้นักศึกษาจีนวิเคราะห์ส่วนประกอบงานเขียนวิเคราะห์เนื้อเรื่องและกลวิธีการนำเสนอในส่วนประกอบของงานเขียน ฝึกความเข้าใจในหลักการของการจับใจความสำคัญของเนื้อเรื่องจากบทอ่าน รวมทั้งการวิเคราะห์น้ำเสียง วรรณคดี มุมมอง และวัตถุประสงค์ของผู้เขียน นักศึกษาจีนได้ทำความเข้าใจของบทอ่าน อธิบายคำศัพท์หรือประโยคก่อนเริ่มการอ่านวิเคราะห์เนื้อเรื่องต่าง ๆ ที่ปรากฏอยู่ในบทอ่าน นอกจากนี้อาจารย์ผู้สอนควรวัดและประเมินผลความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ตลอดระยะเวลาเพื่อให้ทราบถึงพัฒนาการในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน

1.2 ผลการสร้างรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน ผู้วิจัยนำผลการสังเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากการศึกษาแนวคิด ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง การศึกษาสภาพปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีน และแนวทางการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน มาสร้างเป็นรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน โดยมีรายละเอียด ดังภาพ



แผนภาพที่ 2 รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริม
ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน

1.3 ผลการประเมินความเหมาะสมของรูปแบบการเรียนการสอน คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และแผนการจัดการเรียนรู้

ผู้เชี่ยวชาญมีความเห็นว่ารูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน ภาพรวมมีความเหมาะสมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 4.18$, S.D.= 0.41) คู่มือการใช้รูปแบบฯ มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 4.35$, S.D.= 0.37) และแผนการจัดการเรียนรู้ มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 4.39$, S.D.= 0.40)

1.4 ผลการหาค่าดัชนีประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอน ดังตาราง

ตารางที่ 2 แสดงผลการหาค่าดัชนีประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอน

จำนวนนักศึกษา	คะแนนเต็ม	คะแนนรวม		ดัชนีประสิทธิผล (E.I.)
		ก่อนเรียน (P1)	หลังเรียน (P2)	
31	30	388	687	0.5517

จากตาราง พบว่า ค่าดัชนีประสิทธิผล (E.I.) ของรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน เท่ากับ 0.5517 ซึ่งแสดงให้เห็นว่า นักศึกษาจีนมีความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์เพิ่มขึ้นร้อยละ 55.17

2. ผลการทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีน มีรายละเอียด ดังนี้

2.1 ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีนระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงาน ดังตาราง

ตารางที่ 3 แสดงผลการเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ของนักศึกษาจีนระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอน

การทดสอบ	n	$\bar{X}$	S.D.	t	Sig(1-tailed)
ก่อนเรียน	21	10.86	2.78	40.97**	0.0000
หลังเรียน	21	21.67	2.18		

**มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

จากตาราง พบว่า ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาจีนมีคะแนนเฉลี่ย เท่ากับ 10.86 คะแนน และ 21.67 คะแนน ตามลำดับ และเมื่อเปรียบเทียบระหว่างคะแนนก่อนและหลังเรียน พบว่า ความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์หลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานของนักศึกษาจีนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่

ระดับ .01

2.2 ผลการจัดทำโครงการทางภาษาของนักศึกษาจีนหลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอน ดังตาราง

ตารางที่ 4 แสดงผลการจัดทำโครงการทางภาษาของนักศึกษาจีนหลังเรียนด้วยรูปแบบการเรียนการสอน

กลุ่ม ที่	ชื่อผลงานการจัดทำ โครงการทางภาษาไทย	คะแนนประเมินผลการ จัดทำโครงการทาง ภาษาไทย(คะแนนเต็ม = 35 คะแนน)	ระดับความสามารถในการจัดทำ โครงการทางภาษาไทยสำหรับการ ฝึกความสามารถในการ อ่านเชิงวิเคราะห์
1	หมีกับนักเดินทาง	23	พอใช้
2	เมืองโบราณชาชี ยูนนาน เป็นตลาดบนเส้นทางชา ม้าโบราณแห่งเดียวที่ยังคง เหลืออยู่	28	ดี
3	ความปลอดภัยก็คือ ความสุข	33	ดีมาก
4	เรื่องราวของภาษาไทย (จึกจั่นกับมดดำ)	22	พอใช้
5	นิทานอีสป	12	ควรปรับปรุง

จากตาราง พบว่า ผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยของนักศึกษาจีน อยู่ในระดับดีมาก ระดับดี พอใช้ และควรปรับปรุง จำนวน 1, 1, 2 และ 1 กลุ่ม โดยคิดเป็นร้อยละ 20, 20, 40 และ 20 ตามลำดับ

อภิปรายผลการวิจัย

1. รูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงการที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์สำหรับนักศึกษาจีนที่ได้พัฒนาขึ้น ใช้เป็นแนวทางในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่มุ่งเน้นให้นักศึกษาจีนได้เรียนรู้และฝึกฝนความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ด้วยตนเอง ลงมือปฏิบัติจริงในลักษณะของการศึกษาค้นคว้าผ่านการทำโครงการทางภาษา ซึ่งมีกิจกรรมการเรียนการสอนที่สำคัญ 5 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นเสนอปัญหาและเลือกหัวข้อเรื่องโครงการในการอ่านเชิงวิเคราะห์ (Need and problem for selected topics in analytical reading) ขั้นวางแผนเขียนเค้าโครงของโครงการสู่การฝึกปฏิบัติการอ่านเชิงวิเคราะห์ (Plan to practice analytical reading) ขั้นลงมือฝึกปฏิบัติทำโครงการเพื่อการ

อ่านเชิงวิเคราะห์ (Practice for analytical reading) ขึ้นเขียนรายงานผลการฝึกปฏิบัติการอ่านเชิงวิเคราะห์ (Report of practice for analytical reading) ขึ้นนำเสนอโครงการงานเพื่อประเมินผลโครงการการฝึกปฏิบัติการอ่านเชิงวิเคราะห์ (Presentation to evaluate project for analytical reading) โดยรูปแบบคู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอน และแผนการจัดการเรียนรู้ที่พัฒนาขึ้นมีความเหมาะสมอยู่ระดับมาก โดยมีค่าเฉลี่ย 4.18, 4.35 และ 4.39 ตามลำดับ รวมทั้งรูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้นมีค่าดัชนีประสิทธิผล (E.I.) เท่ากับ 0.5517 หรือร้อยละ 55.17 ซึ่งรูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้นมีความเหมาะสมและสามารถนำไปทดลองใช้ได้จริง

ที่ผลเป็นเช่นนี้อาจเนื่องมาจากกระบวนการสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอนในงานวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างและหาคุณภาพของรูปแบบการเรียนการสอนอย่างเป็นระบบ โดยเริ่มจากการศึกษาแนวคิด ทฤษฎีที่สำคัญในการนำมาใช้เป็นพื้นฐานของการสร้างรูปแบบการเรียนการสอนจากการศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ผู้วิจัยได้สัมภาษณ์อาจารย์ผู้สอนภาษาไทยให้กับนักศึกษาจีน และสัมภาษณ์นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยเพื่อศึกษาสภาพและปัญหาด้านความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ รวมทั้งศึกษาแนวทางในการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ให้กับนักศึกษาจีน จากนั้นนำข้อมูลที่ได้จากการสังเคราะห์ทั้งหมดมาสร้างเป็นรูปแบบการเรียนการสอนฯ พร้อมทั้งนำรูปแบบการเรียนการสอนฯ คู่มือการใช้รูปแบบการเรียนการสอนฯ และแผนการจัดการเรียนรู้ที่พัฒนาขึ้นเสนอต่อผู้เชี่ยวชาญจำนวน 5 คน เพื่อประเมินความเหมาะสม จากนั้นนำรูปแบบการเรียนการสอนที่ผ่านการประเมินความเหมาะสมจากผู้เชี่ยวชาญมาปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ ไปทดลองใช้กับกลุ่มทดลองนาร่อง คือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย ชั้นปีที่ 2 ปีการศึกษา 2564 Yunnan Minzu University จำนวน 31 คน เพื่อหาค่าดัชนีประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอนที่พัฒนาขึ้น

สอดคล้องกับแนวคิดการพัฒนาการเรียนการสอนของ Malachowski (2004 : Online) ที่ได้เสนอการพัฒนาการเรียนการสอนโดยอาศัยวิธีการอย่างเป็นระบบ ได้แก่ ขั้นตอนวิเคราะห์ (Analyze Phase) เพื่อหาความต้องการจำเป็นที่มีต่อการพัฒนาการเรียนการสอน ขั้นตอนออกแบบ (Design Phase) ออกแบบการเรียนการสอนและการนำเสนอ (Design instruction and presentations) ประกอบด้วย ออกแบบวิธีการ หรือรูปแบบที่ให้บรรลุเป้าหมายเพื่อจัดการเรียนรู้อย่างไรจึงบรรลุเป้าหมาย ขั้นตอนพัฒนา (Develop Phase) ในขั้นนี้เครื่องมือต่างๆ ที่จำเป็นต่อการนำไปใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนจะถูกสร้างและพัฒนาขึ้น (Develop materials) เช่น จัดทำรายการกิจกรรม หรือพฤติกรรม การปฏิบัติที่จะช่วยให้ผู้เรียนเรียนรู้ภาระงาน เลือกรูปแบบการจัดการเรียนรู้ หรือสื่อในการเรียนรู้ ขั้นตอนนำไปใช้ (Implement Phase) นำสาระและกิจกรรมการเรียนการสอนไปใช้ และขั้นตอนประเมิน (Evaluate Phase) ประเมินความก้าวหน้าของผู้เรียนและประสิทธิผลของรูปแบบการเรียนการสอน เพื่อให้ทราบว่าประสบความสำเร็จมากน้อยเพียงใดและมีสิ่งใดที่สนับสนุนหรือเป็นอุปสรรคบ้าง

2. ผลจากการทดลองใช้รูปแบบการเรียนการสอน พบว่า คะแนนความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์หลังเรียนของนักศึกษาจีนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 นอกจากนี้ผลการ

จัดทำโครงการทางภาษาไทยของนักศึกษาจีน อยู่ในระดับดีมาก ระดับดี พอใช้ และควรปรับปรุง จำนวน 1, 1, 2 และ 1 กลุ่ม คิดเป็นร้อยละ 20, 20, 40 และ 20 ตามลำดับ ที่ผลเป็นเช่นนี้อาจเนื่องมาจากกระบวนการเรียนการสอนของรูปแบบการเรียนการสอนมุ่งเน้นให้นักศึกษาจีนได้เรียนรู้และฝึกฝนความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ด้วยตนเอง มีการลงมือปฏิบัติจริงในลักษณะของการศึกษาค้นคว้าผ่านการทำโครงการทางภาษา โดยเริ่มตั้งแต่การคิดและเลือกหัวข้อเรื่องที่จะทำโครงการทางภาษา การวางแผนเขียนเค้าโครงของโครงการทางภาษา การลงมือปฏิบัติหรือดำเนินงานตามโครงการทางภาษา การเขียนรายงาน และการนำเสนอผลงาน และมุ่งเน้นให้นักศึกษารวมกลุ่มกันทำกิจกรรมร่วมกัน ในการแสวงหาข้อมูล ความรู้ต่าง ๆ เพื่อทำโครงการร่วมกันให้ประสบความสำเร็จตามจุดมุ่งหมายของโครงการ

อย่างไรก็ตาม จากผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยของนักศึกษาจีน พบว่า มีระดับความสามารถในการจัดทำโครงการทางภาษาไทยอยู่ในระดับพอใช้จำนวน 2 กลุ่ม และระดับควรปรับปรุงจำนวน 1 กลุ่ม ทั้งนี้เนื่องมาจากนักศึกษาจีนเกิดปัญหาในเรื่องของการสืบค้นข้อมูลเพื่อประกอบการจัดทำโครงการทางภาษา ขาดความสามารถในการจัดทำรูปแบบการเขียนโครงการ รวมทั้งการนำเสนอผลการจัดทำโครงการทางภาษาไทยขาดความชัดเจน ส่งผลให้โครงการทางภาษาไทยที่นักศึกษาจีนได้จัดทำขึ้น ไม่สามารถบรรลุวัตถุประสงค์ของการจัดทำโครงการทางภาษาที่ได้กำหนดไว้ว่าจะต้องเป็นโครงการทางภาษาไทยที่สามารถส่งเสริมให้นักศึกษาจีนได้ฝึกฝนการอ่านเชิงวิเคราะห์จากบทอ่านต่าง ๆ ดังนั้น แนวทางในการที่จะช่วยให้นักศึกษาเกิดการพัฒนาความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ได้ดียิ่งขึ้น ควรจะต้องมีการจัดสรรระยะเวลาให้เหมาะสมกับการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน โดยขยายระยะเวลาในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้เพิ่มขึ้น เพื่อให้นักศึกษาจีนได้มีระยะเวลาในการเรียนรู้ และลงมือเขียนโครงการ ทั้งนี้ อาจารย์ผู้สอนควรจะต้องทำหน้าที่เป็นผู้อำนวยความสะดวกในการเรียนรู้และจัดทำโครงการให้กับนักศึกษาจีน ซึ่งนักศึกษาจีนก็จะได้รับคำปรึกษาและข้อเสนอแนะในการจัดทำรูปแบบการเขียนโครงการทางภาษาไทยที่สามารถส่งเสริมให้เกิดการอ่านเชิงวิเคราะห์ได้อย่างถูกต้องมากยิ่งขึ้น

นอกจากนี้ ทักษะการค้นคว้าหาข้อมูลเพื่อประกอบการจัดทำโครงการทางภาษาไทยของนักศึกษาจีนควรจะต้องได้รับการฝึกฝนอย่างเป็นระบบมากยิ่งขึ้น โดยจะต้องส่งเสริมให้นักศึกษาจีนได้ลงมือสืบค้นข้อมูลจากแหล่งเรียนรู้ต่าง ๆ ที่มีความเกี่ยวข้องกับการจัดทำโครงการทางภาษาไทย เพื่อนำข้อมูลที่ได้จากการสืบค้นมาวิเคราะห์ สังเคราะห์แล้วนำมาเขียนสรุปเรียบเรียงใหม่ด้วยสำนวนภาษาของนักศึกษาจีนเอง รวมทั้งการเขียนอ้างอิงประกอบเพื่อระบุแหล่งที่มาของข้อมูลในการจัดทำโครงการทางภาษาไทย ทั้งนี้ก็เพื่อส่งเสริมให้นักศึกษาจีนมีกระบวนการในการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อประกอบการจัดทำโครงการทางภาษาไทย และยังส่งเสริมให้นักศึกษาจีนได้เรียนรู้เกี่ยวกับกระบวนการเขียนโครงการทางภาษาไทยที่ผ่านการวิเคราะห์ข้อมูลในแต่ละส่วนของโครงการอย่างเป็นระบบ โดยปราศจากการคัดลอกผลงานของผู้อื่นในการจัดทำโครงการ

สอดคล้องกับผลการวิจัยของ Yang (2012 : 1) ที่ได้พัฒนารูปแบบการสอนที่สามารถส่งเสริมและพัฒนาให้นักศึกษามหาวิทยาลัยชนชาติยูนนานเกิดการอ่านภาษาไทยเพื่อความเข้าใจ โดยรูปแบบการสอนดังกล่าวใช้แนวการสอนแบบ **Active Reading** และหลักการเรียนรู้แบบร่วมมือ พบว่า นักศึกษาจีนกลุ่ม

ทดลองที่ได้รับการจัดการเรียนการสอนด้วยรูปแบบการสอนมีคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้หลังการทดลองสูงกว่ากลุ่มควบคุมที่ได้รับการจัดการเรียนการสอนตามการสอนแบบปกติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 เป็นไปในทำนองเดียวกับผลการวิจัยของสิระ สมนาม (2563 : 311-331) ที่ได้พัฒนารูปแบบการจัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานเป็นฐานร่วมกับแนวคิดเชาวน์ปัญญาเชิงปฏิบัติและวิธีการทักษะย่อยทางภาษา เพื่อส่งเสริมทักษะการใช้ภาษาไทยของผู้เรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานจังหวัดเชียงใหม่ พบว่า การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ดังกล่าวสามารถส่งเสริมให้นักเรียนมีทักษะทางภาษาไทยสูงกว่าก่อนร่วมกิจกรรมการเรียนรู้อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

การนำรูปแบบการเรียนการสอนไปใช้ควรให้ความสำคัญกับการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่มุ่งส่งเสริมทักษะการค้นคว้าหาข้อมูลเพื่อประกอบการจัดทำโครงงานทางภาษาไทยของนักศึกษาจีน โดยจะต้องส่งเสริมให้นักศึกษาจีนได้ลงมือสืบค้นข้อมูลจากแหล่งเรียนรู้ต่าง ๆ ที่มีความเกี่ยวข้องกับการจัดทำโครงงานทางภาษาไทย เพื่อนำข้อมูลที่ได้จากการสืบค้นมาวิเคราะห์ สังเคราะห์แล้วนำมาเขียนสรุปเรียบเรียงใหม่ด้วยสำนวนภาษาของนักศึกษาจีนเอง รวมทั้งการเขียนอ้างอิงประกอบเพื่อระบุแหล่งที่มาของข้อมูลในการจัดทำโครงงานทางภาษาไทย ทั้งนี้เพื่อส่งเสริมให้นักศึกษาจีนมีกระบวนการในการวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อประกอบการจัดทำโครงงานทางภาษาไทย และยังส่งเสริมให้นักศึกษาจีนได้เรียนรู้เกี่ยวกับกระบวนการเขียนโครงงานทางภาษาไทยที่ผ่านการวิเคราะห์ข้อมูลในแต่ละส่วนของโครงงานอย่างเป็นระบบ โดยปราศจากการคัดลอกผลงานของผู้อื่นในการจัดทำโครงงาน

2. ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

ควรมีการวิจัยและพัฒนารูปแบบการเรียนการสอนอ่านภาษาไทยโดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบโครงงานที่ส่งเสริมความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ ไปใช้กับหน่วยงานและกลุ่มเป้าหมายอื่น ๆ เช่น นักศึกษาระดับอาชีวศึกษา ผู้เรียนที่อยู่ในการศึกษานอกระบบและการศึกษาตามอัธยาศัยที่ต้องการเรียนภาษาไทย เนื่องจากกลุ่มเป้าหมายดังกล่าวก็ควรมีการส่งเสริมให้เกิดความสามารถในการอ่านเชิงวิเคราะห์ ซึ่งเป็นทักษะสำคัญของผู้เรียนจีนที่ต้องการเรียนภาษาไทยเพื่อนำไปบูรณาการกับความรู้เฉพาะทางในสาขาอื่น ๆ เช่น การค้าระหว่างประเทศ การท่องเที่ยว การโรงแรม เป็นต้น

เอกสารอ้างอิง

กัญญาภัทร แสงแบน. (2562). การพัฒนารูปแบบการจัดการเรียนรู้โดยใช้โครงงานร่วมกับสื่อสังคมออนไลน์ เพื่อเสริมสร้างทักษะการพูดเพื่อการสื่อสารสำหรับนักศึกษาครู. วิทยานิพนธ์ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต. สาขาวิชา

หลักสูตรและการสอน. คณะศึกษาศาสตร์. บัณฑิตวิทยาลัย: มหาวิทยาลัยศิลปากร.

เซน นคร. (2558). การจัดการเรียนการสอนสาขาวิชาภาษาไทยโดยใช้โครงงาน. วารสาร มจร มนุษยศาสตร์

ปริทรรศน์. 1 (1), 73-86.

ทิตินา แคมมณี. (2548). ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. กรุงเทพมหานคร: ด้านสุทธาการพิมพ์.

เผชญ์ กิจระการ. (2559). การวิเคราะห์หาประสิทธิภาพสื่อและเทคโนโลยีเพื่อการศึกษา. การวัดผลการศึกษา มหาวิทยาลัยมหาสารคาม : คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.

มาเรียม นิลพันธุ์. (2558). วิธีวิจัยทางการศึกษา. (พิมพ์ครั้งที่ 8). นครปฐม : ศูนย์วิจัยและพัฒนากทางการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร.

สถานเอกอัครราชทูตไทย ณ นครคุนหมิง. (2562). ความสัมพันธ์ไทย-จีน (ความร่วมมือด้านการศึกษา). ออนไลน์. สืบค้นเมื่อ 7 พฤษภาคม 2565. แหล่งที่มา <https://kunming.thaiembassy.org/th/page/17289-menu=5d74d0c215e39c0834004f70>

สำนักข่าวซีอาร์ไอ. (2011). ผู้นำส่งสาส์นแสดงความยินดีในโอกาส 35 ปี ความสัมพันธ์จีน-ไทย. ออนไลน์. สืบค้นเมื่อ 7 มิถุนายน 2565. แหล่งที่มา <https://thai.cri.cn>.

สิระ สมนาม. (2563). การพัฒนารูปแบบการจัดกิจกรรมการออกแบบแบบเรียนเสริมทักษะภาษาไทย โดยใช้แนวคิดการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมเชิงประสบการณ์ร่วมกับแนวคิดอัตลักษณ์เชิงพื้นที่และแม่แบบว่าด้วยการแสวงหา เพื่อส่งเสริมทักษะการอ่านเขียนภาษาไทย สำหรับผู้เรียนบนพื้นที่สูงภาคเหนือ. วารสารครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. 48 (1), c.

อาภรณ์พรรณ พงษ์สวัสดิ์. (2550). การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่จัดการเรียนรู้ด้วยเทคนิค KWL Plus. วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต. สาขาหลักสูตรและการนิเทศ. คณะศึกษาศาสตร์. บัณฑิตวิทยาลัย: มหาวิทยาลัยศิลปากร.

Malachowski, M. (2002). ADDIE based five-step method towards instructional design. Online. Retrieved May 3, 2023. from : <http://fog.ccs.ca.us/~mmalacho/OnLine/ADDIE.html>.

Potter, M. K., and Kustra, E. (2012). A Primer on Learning Outcomes and the SOLO Taxonomy. Centre for Teaching and Learning: University of Windsor.

Qin, W. D. (2019). Analysis of problem and solution for Thai reading strategies Chinese students. *Journal of higher Education*, 12(89), 67-69.

Yang, L. (2012). The Development of Instructional Model for Thai Language Reading Comprehension for Students of Yun Nan University of Nationalities Based on Active Reading Theory and Cooperative Learning Principles. Doctor of Philosophy Program in Education and Social Development. Faculty of Education : Burapha University.